

HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

**TTH150** (716197150)

# **Rolhoeken voor intern transport**

## **Coins à roulettes pour transport interne**

### **Corner transport rollers**

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.04 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.06 Please read and keep for future reference

## 1 Veiligheidsvoorschriften

- Inspectie- en onderhoudswerkzaamheden moeten alleen worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.
- Om veiligheidsredenen zijn ongeoorloofde wijzigingen en veranderingen aan de apparatuur niet toegestaan.
- Het bedienend personeel moet er altijd op toezien dat het aangegeven maximale draagvermogen niet wordt overschreden.
- Geen enkele exploitatiewijze die de veiligheid van de hoekrollen in gevaar zou kunnen brengen, mag worden ondernomen.
- Zorg ervoor dat onbevoegden niet aan de apparatuur werken.
- Controleer de apparatuur vóór gebruik ten minste eenmaal per dag op uiterlijk waarneembare schade of defecten en meld alle veranderingen die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Zorg ervoor dat de apparatuur alleen in perfecte staat en conditie wordt gebruikt.

## 2 Beoogd gebruik

- De hoekrollen worden uitsluitend gebruikt voor het verplaatsen of transporteren van zware voorwerpen tot de aangegeven maximale belasting.
- De rolhoeken mogen alleen worden gebruikt door opgeleid personeel.
- Tot het bedoelde gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze handleiding. Elk gebruik buiten het beoogde doel of anderszins wordt beschouwd als misbruik. Het vervoer van personen is ten strengste verboden. Gebruik van de apparatuur voor andere doeleinden wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor structurele en technische wijzigingen aan de transporthoeken.
- Claims van welke aard dan ook wegens schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik zijn uitgesloten.

## 3 Technische gegevens

Model	TTH150
Capaciteit	150 kg
Wielen	3 stijve rubberen wielen
Afmetingen	255 x 255 x 85 mm
Laadhoogte	15 mm
Netto gewicht	2 kg/stuk

## 4 Gebruik

### 4.1 Veiligheid

- Draag beschermende handschoenen!
- Draag veiligheidsschoenen!
- Draag werkkledij!
- Vermijd overbelasting! Controleer of de lading het draagvermogen van de rolhoeken niet overschrijdt.
- Maak vóór het transport de transportroute schoon en verwijder losse voorwerpen.
- Ga nooit onder een door de rolhoeken gedragen last staan of werken.
- Een vervoerde lading mag nooit worden omgestoten.
- Zorg ervoor dat de vloer waarop de rolhoeken rusten sterk genoeg is om de lading te dragen.
- Vervoer nooit een lading die kan uitglijden, vallen of omslaan, of die niet stevig aan de rolhoeken is bevestigd.
- Gebruik nooit roestige of beschadigde rolhoeken.
- Laat een lading die door de rolhoeken wordt vervoerd nooit onbeheerd achter.
- Wanneer een lading wordt vervoerd, moet ervoor worden gezorgd dat de bediener zich altijd buiten het bereik van de lading of een gevarezone bevindt.
- De rolhoeken zijn niet voorzien van remmen. Rij nooit sneller dan 2 km/u.

- Kantel de rolhoeken en de lading nooit meer dan 1°.
- Het is niet toegestaan wiggen te plaatsen tussen de rolhoeken en het lastdragende punt.
- De rolhoeken mogen alleen horizontaal worden bewogen. De belasting moet horizontaal en in het midden van de hoeken zijn. Het is ook belangrijk ervoor te zorgen dat de geplande activiteiten zonder belemmeringen kunnen worden uitgevoerd.

#### **4.2 Gebruiksvoorwaarden**

- De werkruimte moet droog, brand- en explosievrij en vrij van bijtende of giftige stoffen zijn.
- De apparatuur mag niet worden gebruikt voor het heffen of verplaatsen van gevaarlijke goederen zoals gesmolten, giftige of radioactieve stoffen.
- De bediener moet voldoende bewegingsvrijheid hebben.

#### **5 Onderhoud**

- De rolhoeken moeten altijd perfect schoon worden gehouden.
- Gebruik nooit sterke schoonmaakmiddelen om de apparatuur te reinigen. Deze producten kunnen de apparatuur beschadigen of vernielen.
- Alle kunststof en gelakte oppervlakken moeten worden gereinigd met een zachte, vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel.
- Smeer alle bewegende delen van de transporthoeken met een hoogwaardig vet.
- Verwijder overtollig smeermiddel of oliekkage met een droge, pluisvrije doek.

#### **6 Opslag**

Smeer alle bewegende delen van de rolhoeken en bewaar ze schoon in een droge en vorstvrije omgeving.

## 1 Consignes de sécurité

- Les travaux d'inspection et d'entretien doivent être effectués uniquement par du personnel compétent et formé.
- Pour des raisons de sécurité, toute modification et tout changement non autorisé des appareils sont interdits.
- Le personnel d'exploitation doit toujours veiller à ce que la capacité de charge maximale indiquée ne soit pas dépassée.
- Aucun mode de fonctionnement qui pourrait compromettre la sécurité des coins de transport ne doit être entrepris.
- Veillez à ce qu'aucune personne non autorisée ne travaille sur les appareils.
- Vérifiez au moins une fois avant utilisation (une fois par jour) que le matériel ne présente pas de dommages ou de défauts visibles de l'extérieur et signalez toute modification susceptible de compromettre la sécurité.
- Veillez à ce que le matériel ne soit utilisé que dans un ordre et un état parfaits.

## 2 Utilisation prévue

- Les coins de transport sont utilisés exclusivement pour déplacer ou transporter des objets lourds jusqu'à la charge maximale indiquée.
- Les coins de transport ne peuvent être utilisés que par des personnes formées à cet effet.
- L'utilisation conforme comprend également le respect de toutes les informations contenues dans ce manuel. Toute utilisation dépassant le cadre de l'utilisation prévue ou autre est considérée comme une utilisation abusive. Le transport de personnes est strictement interdit. L'utilisation des appareils à d'autres fins est considérée comme une utilisation inappropriée. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les modifications structurelles et techniques des coins de transport.
- Les réclamations de toute nature en raison de dommages dus à une utilisation inappropriée sont exclues.

## 3 Données techniques

Modèle	TTH150
Capacité	150 kg
Roues	3 roulettes en caoutchouc rigide
Dimensions	255 x 255 x 85 mm
Hauteur de chargement	15 mm
Pois net	2 kg/pièce

## 4 Utilisation

### 4.1 Sécurité

- Portez des gants de protection !
- Portez des chaussures de sécurité !
- Portez des vêtements de travail !
- Évitez la surcharge ! Vérifiez que la charge ne dépasse pas la capacité de charge des coins de transport.
- Avant le transport, nettoyez l'itinéraire de transport et enlevez les objets non fixés.
- Ne vous tenez jamais debout et ne travaillez jamais sous une charge transportée par les coins de transport.
- Une charge transportée ne peut jamais subir de choc.
- Veillez à ce que le sol sur lequel reposent les coins de transport soit suffisamment solide pour supporter la charge.
- Ne transportez jamais une charge qui peut glisser, tomber ou se retourner, ou qui n'est pas fermement reliée sur les coins de transport.
- N'utilisez jamais des coins de transport rouillés ou endommagés.
- Ne laissez jamais sans surveillance une charge transportée par les coins de transport.
- Lors du transport d'une charge, veillez à ce que l'opérateur soit toujours hors de portée de la charge ou d'une zone dangereuse.
- Les coins de transport ne sont pas équipés de freins. Ne roulez jamais à plus de 2 km/h.

- N'inclinez jamais les coins de transport et la charge à plus de 1°.
- Il est interdit de placer des cales entre le coin de transport et le point d'appui de la charge.
- Les coins de transport ne peuvent être déplacés qu'horizontalement. La charge doit se trouver à l'horizontale et au centre des coins. Il est également important de veiller à ce que les activités prévues puissent être effectuées sans entrave.

#### **4.2 Conditions d'utilisation**

- La zone de travail doit être sèche, protégée du feu et des explosions et exempte de toute substance corrosive ou toxique.
- Le matériel ne peut pas être utilisé pour soulever ou déplacer des marchandises dangereuses telles que des matières fondues, toxiques ou radioactives.
- L'opérateur doit disposer d'une liberté de mouvement suffisante.

#### **5 Entretien**

- Les coins de transport doivent toujours être maintenus parfaitement propres.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage puissants pour nettoyer le matériel. Ces produits pourraient endommager ou détruire le matériel.
- Toutes les surfaces en plastique et peintes doivent être nettoyées avec un chiffon doux et humide et un détergent neutre.
- Lubrifiez toutes les pièces mobiles des coins de transport avec une graisse de haute qualité.
- Retirez l'excès de lubrifiant ou toute fuite d'huile avec un chiffon sec et non pelucheux.

#### **6 Rangement**

Lubrifiez toutes les pièces mobiles des coins de transport et rangez-les nettoyés dans un environnement sec et à l'abri du gel.

## 1 Safety instructions

- Maintenance and inspection activities may only be performed by competent and trained personnel.
- Any unauthorized modifications and changes to the devices are not permitted for safety reasons.
- The operating staff must always make sure that the specified maximum carrying capacity may not be exceeded.
- No operational mode which could compromise the safety of the corner transport rollers may be undertaken.
- Ensure that no unauthorized personnel work on the device.
- Check the device at least once before use (once a day) for externally apparent damage or defects and to report any changes which are likely to compromise safety.
- Ensure that the device is operated only in perfect order and condition.

## 2 Intended use

- The corner transport rollers are used exclusively for moving or transporting heavy objects up to the specified maximum load.
- The corner transport rollers may only be operated by instructed persons.
- Proper use also includes compliance with all information in this manual. Any use beyond the intended use or otherwise is considered misuse. Transporting people is strictly prohibited. Use of the devices for other purposes is considered improper use. For structural and technical changes to the corner transport rollers, the manufacturer assumes no liability.
- Claims of any kind due to damage due to improper use are excluded.

## 3 Technical data

Model	TTH150
Capacity	150 kg
Roll	3 castors solid rubber
Dimensions	255 x 255 x 85 mm
Loading height	15 mm
Net weight	2 kg/piece

## 4 Operation

### 4.1 Safety

- Use protective gloves!
- Wear safety shoes!
- Wear protective clothing!
- Avoid overload! Check that the load does not exceed the maximum load capacity.
- Before transport, clean the transport route and remove any loose objects.
- Never stand or work under a load transported by the corner transport rollers.
- A transporting load must never be subjected to impact.
- Make sure that the ground on which the corner transport rollers are standing is sufficiently strong to hold the load.
- Never carry a load that slips, falls, overturns or that is not firmly connected to one another with the corner transport rollers.
- Never use rusted or damaged corner transport roller.
- Never leave a load transported by corner transport rollers unattended.
- While transporting a load, make sur that the operator is out of reach of the load or hazardous area at all times.
- The corner transport rollers have no built-in brake. Never drive faster than 2 km/h.
- Do not incline over 1°.
- It is prohibited to position shims between the surface of the corner transport rollers and the point of load bearing.
- The corner transport rollers may only be moved horizontally. The cargo must lie horizontally and in the centre of the corner transport rollers. It is also important to ensure that intended activities can be carried out without hindrance.

## **4.2 Operating conditions**

- The working area must be dry, fire and explosion protected and free of any corrosive or poisonous substances.
- The device must not be used to lift or move dangerous goods such as molten, poisonous or radioactive materials.
- The operator must have sufficient freedom of movement.

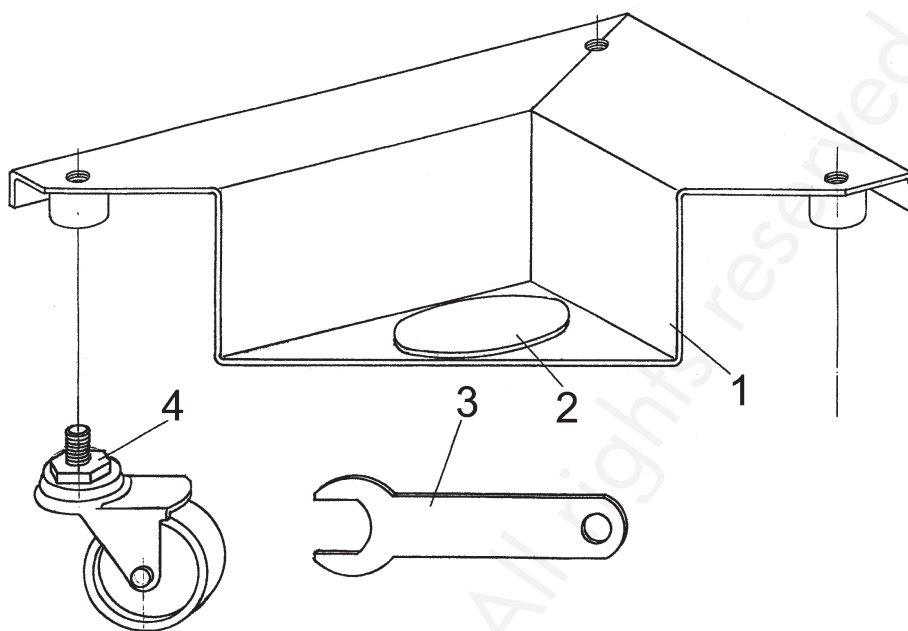
## **5 Maintenance**

- The corner transport rollers must always be kept in a clean condition.
- Never use strong cleaning agents to clean the device. Such cleaning agents might damage or destroy the device.
- All plastic and lacquered surfaces should be cleaned using a soft, damp cloth and a neutral cleaning agent.
- Lubricate all moving parts of the corner transport rollers with high-quality grease.
- Remove any excess lubricant or leaked oil using a dry, lint-free cloth.

## **6 Storage**

Lubricate all moving parts of the corner transport rollers and store them cleaned in a frost-free and dry environment.

- NL** 7 Onderdelen
- FR** 7 Pièces détachées
- EN** 7 Spare parts



No.	Description	Qty
1	Base	1
2	Safety washer	1
3	Spanner	1
4	Steering wheel	3



**NL** 8 **EG conformiteitsverklaring**  
**FR** 8 **Déclaration de conformité CE**  
**EN** 8 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder  
Fabricant/Importateur  
Manufacturer/Retailer

**Vynckier Tools sa**  
Avenue Patrick Wagnon, 7  
ZAEM de Haureu  
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :  
Déclare par la présente que le produit suivant :  
Hereby declares that the following product :

Product  
Produit  
Product

**Rolhoeken voor intern transport**  
**Coins à roulettes pour transport interne**  
**Corner transport rollers**

Order nr. :

**TTH150** (716197150)

Geldende EG-richtlijnen  
Normes CE en vigueur  
Relevant EU directives

**2006/42/EC**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 23/08/2021

Bart Vynckier, Director  
Vynckier Tools sa

